EDITORIAL REMARKS

For constant and meticulous care in accompanying every step of this volume we gratefully acknowledge the input of Christian Gastgeber. For copy-editing and typesetting, the editors are immensely grateful to Katharina Preindl.

In general, and especially for the spelling of personal names, we follow the standards of the *Oxford Dictionary of Byzantium*, ed. A. P. Kazhdan, A.-M. Talbot, 3 vols. (Oxford, 1991).

The most commonly used abbreviations are listed in the 'List of Abbreviations' on page 11 of this volume.

This is a volume with contributions in English, French, German, and Italian. Each contribution strives for consistency in itself in following established conventions for citations and references to manuscripts. We have refrained from imposing consistency in this regard across all the contributions of this volume, as this would be a futile undertaking prone to introduce errors. For references to manuscripts in the Holy Monastery of St. Catherine, however, we use the reference system of the Sinai Palimpsests Project (https://sinai.library.ucla.edu/) across all contributions.

All images of Sinai manuscripts, unless otherwise indicated, were created by the Early Manuscripts Electronic Library (EMEL) in the context of the Sinai Palimpsests Project, and are copyright of the Holy Monastery of St. Catherine.

All manuscripts (inlcuding papyri and maps) are listed in the index of manuscripts at the end of the volume.